

Verständigung, Toleranz, Offenheit und das in Kontakt treten mit Menschen unterschiedlicher Nationalität und unterschiedlicher Herkunft sind unsere Motive für die Reihe Weltsichten. Einmal im Monat zeigen wir sonntagnachmittags unterhaltsame wie nachdenkliche Filme aus aller Welt, um den Blick für andere Kulturen zu öffnen, in Dialog zu treten und die gegenseitige Akzeptanz über die Grenzen von Sprache, Kultur und Religion hinweg zu stärken. Zur Kinoreihe Weltsichten sind Frauen mit und ohne Migrationshintergrund, Frauen mit Fluchterfahrung, ihre Familien sowie alle, die sich für andere Kulturen interessieren, herzlich eingeladen.

Understanding, tolerance, openness and contact with people of different nationalities and from different backgrounds - these are our themes for the series World Views. Once a month, on Sunday afternoons, we are showing entertaining but also thought-provoking films from all over the world - to open our eyes to different cultures, promote dialogue and foster mutual acceptance despite the limitations of language, culture and religion.

Women with and without migration backgrounds, women who have experienced displacement, their families, and everyone who is interested in different cultures are invited to attend our film series World Views.

Verständigung, Toleranz, Offenheit

Understanding, tolerance, openness

Adresse

Kino im U c/o DORTMUNDER U
Zentrum für Kunst und Kreativität
Leonie-Reygers-Terrasse
44137 Dortmund

Tel. (0231) 50-2 47 23
info@dortmunder-u.de



Kino Weltsichten ist eine Kinoreihe des Vereins Internationales Frauenfilmfestival Dortmund | Köln e. V., des Dortmunder Forum Frau und Wirtschaft e. V. und des Gleichstellungsbüros der Stadt Dortmund.

Mit freundlicher Unterstützung von:



IMPRESSUM

Herausgeberin: Stadt Dortmund,
Gleichstellungsbüro
Südwall 21-23, 44137 Dortmund
Tel. (0231) 50-2 33 00

Redaktion: Maresa Feldmann
(verantwortlich), Silke J. Rübiger,
Olaf Schmitz

Fotos/Copyright:
ELAHA: @Camino Film,
LINGUI: @Mathieu GIOMBINI,
IN-SEARCH: © Jule Katinka Cramer,
EIN WEIHNACHTSFEST FÜR TEDDY:
©Capelight Pictures

Konzept und Gestaltung:
Stadt Dortmund, Fachbereich Marketing +
Kommunikation – 08/2024

Regie: Andrea Eckerbom
Norwegen 2022, Spielfilm (78 Minuten)
Deutsche Sprachfassung
Empfohlen ab 6 Jahren

Ein kleines Mädchen wünscht sich von Herzen den Teddybären aus der Losbude, doch das Plüschtier hat ganz andere Pläne und träumt von der weiten Welt.

Mariann kann es gar nicht glauben: Von ihrem letzten Geld hat sie sich auf dem Weihnachtsmarkt ein Los gekauft und hofft, den heiß ersehnten Teddy zu gewinnen. Doch der gibt dem Glücksrad einen Schubs, um nicht mit Mariann nach Hause zu müssen. Mariann ist bitter enttäuscht und auch Teddy wird bald einsehen müssen, dass er doch lieber mitgegangen wäre. Aber Weihnachten wäre nicht Weihnachten, wenn nicht alles gut ausginge.

Ein Weihnachtsfest für Teddy

Teddy's Christmas

Directed by Andrea Eckerbom
Norway 2022, feature film (78 minutes)
German version
Recommended for age 6 or older

A little girl is desperate to win a teddy bear from a Christmas market stall, but the cuddly toy has plans to venture out into the big wide world.

Mariann can't believe it! She's spent the last of her money at the Christmas market in the hope that she'll win the most adorable teddy. But the bear gives the wheel of fortune a subtle nudge to avoid going home with Mariann. Mariann is bitterly disappointed, and even Teddy soon has to admit that he should have gone with the little girl after all. But Christmas wouldn't be Christmas if there wasn't a happy ending!

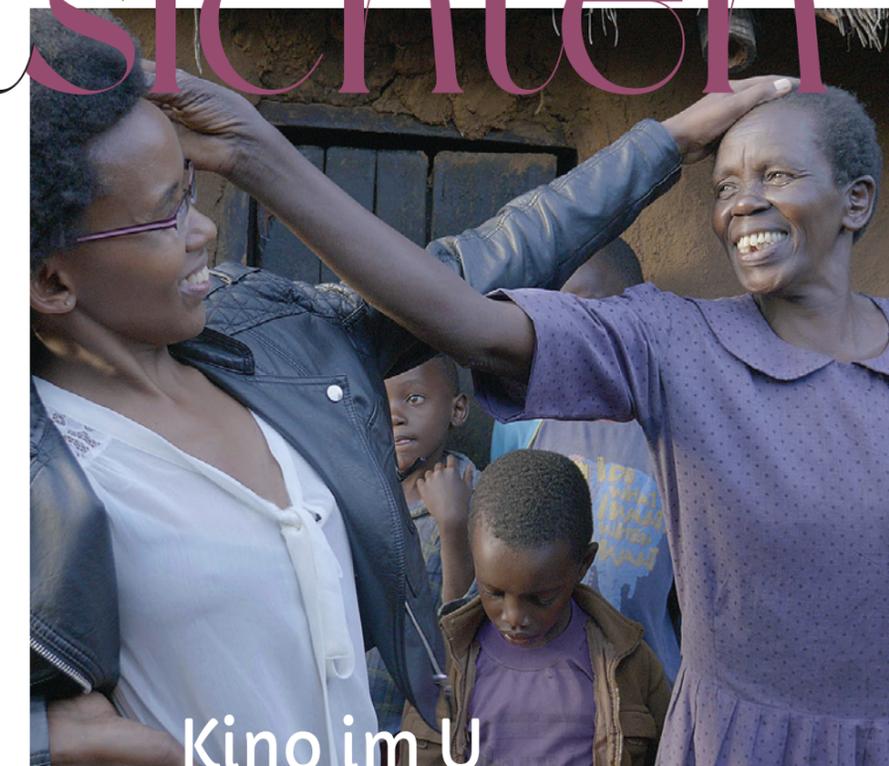


08.12.2024
15.00 Uhr · 3 pm
Kino im U

Kino Weltsichten

September to
December 2024
Admission is free!

Film series World Views



Kino im U
Kino Weltsichten
September bis Dezember 2024
Eintritt frei!



dortmund.de/kinoweltsichten

Stadt Dortmund
Gleichstellungsbüro



15.09.2024
15.00 Uhr · 3 pm
Kino im U

Regie: Mahamat-Saleh Haroun
Frankreich | Deutschland | Belgien | Tschad 2021, Spielfilm (87 Minuten)
Originalfassung mit deutschen Untertiteln
Empfohlen ab 16 Jahren

Dieser leise, kraftvolle Film über das ‚heilige Band‘ zwischen Tochter und Mutter wird zu einer Metapher des Landes Tschad.

Die Geschichte von der mutigen, alleinerziehenden Amina und ihrer 15-jährigen Tochter Maria spielt in der Hauptstadt Tschads und wurde an Originalschauplätzen gedreht. Früh wurde Amina von ihrer Familie aufgrund der unehelichen Tochter verstoßen und konnte auch die Schule nicht beenden. Für ihren Lebensunterhalt und Marias Schulausbildung muss sie hart arbeiten. Als Maria schwanger wird und eine Abtreibung kaum möglich scheint, beginnt Amina – wachgerüttelt und inspiriert von ihrer selbstbestimmten Tochter – Traditionen zu hinterfragen. Für beide bedeutet dies einen Aufbruch.



Lingui – Heilige Bande

Directed by Mahamat-Saleh Haroun
France | Germany | Belgium | Chad 2021, feature film (87 minutes)
Original version with German subtitles
Recommended for age 16 or older

This quiet, powerful film about the ‘sacred bond’ between mother and daughter serves as a metaphor for the country of Chad.

Set in the capital of Chad and shot at original locations, this film tells the story of strong-willed single mother Amina and her 15-year-old daughter, Maria. Disowned by her family at an early age because of her illegitimate child, Amina was unable to finish school. She works tirelessly to support herself and to pay for Maria’s education. When Maria becomes pregnant and an abortion seems impossible, Amina starts to question her society’s long-held traditions, awakened and inspired by her assertive, independent daughter. A fresh start for both mother and daughter.

Lingui – The Sacred Bonds

Regie: Milena Aboyan
Deutschland 2022, Spielfilm (110 Minuten)
Deutsch und Kurdisch mit deutschen Untertiteln
Empfohlen ab 16 Jahren

Eine weitere starke Stimme einer neuen weiblichen Generation, die türkische und kurdische Lebensgeschichten aus und über Deutschland auf die Leinwand bringt.



13.10.2024
15.00 Uhr · 3 pm
Kino im U

Elaha

Elaha, eine junge Deutschkurdin, steckt in dem tiefen Konflikt zwischen ihrer Verbindung zur Familie und ihren persönlichen Wünschen. Sie ist verlobt und die bevorstehende Hochzeit setzt sie unter Druck, ihre Jungfräulichkeit unter Beweis zu stellen. Um den traditionellen Wertvorstellungen und Rollenerwartungen der kurdischen Gesellschaft Genüge zu tun, muss Elaha ständig in verschiedene Rollen schlüpfen – genauso wie in die rüschtigen Festkleider, in die sie sich bei jeder Familienfeier kleidet. Ein eindrucksvolles Erstlingswerk über den langen Weg zur Selbstbestimmung.

Elaha

Directed by Milena Aboyan
Germany 2022, feature film (110 minutes)
German and Kurdish with German subtitles
Recommended for age 16 or older

Another powerful voice from a new generation of women brings to the screen Turkish and Kurdish life stories from and about Germany.

Elaha, a young Kurdish-German woman, is torn between showing loyalty to her family and pursuing her own personal dreams. As her wedding approaches, she feels pressure to prove she’s still a virgin. To uphold the traditional norms and expectations of the Kurdish community, Elaha is constantly forced to slip into different roles – as symbolized by the frilly dresses she puts on for every family celebration. This remarkable film debut portrays the long and challenging path to independence.

Regie: Beryl Magoko
Deutschland 2018, Dokumentarfilm (90 Minuten)
Originalfassung mit deutschen Untertiteln
Empfohlen ab 16 Jahren

Beryl Magoko setzt sich authentisch, emotional und oft humorvoll mit dem eigenen Trauma der weiblichen Genitalverstümmelung auseinander.

Die Filmemacherin wuchs in einem Dorf in Kenia auf. Als junges Mädchen ertrug sie eine weibliche Genitalverstümmelung, ohne zu wissen, welche gravierenden Folgen das für ihr Leben haben würde. Später erfährt sie, dass es neue Operationsmethoden gibt, die versprechen, das zurückzugeben, was verloren ging. Beryl erforscht dieses persönliche wie politische Thema, indem sie mit anderen Frauen spricht, die ähnliche Erfahrungen gemacht haben. Und sie konfrontiert mit erstaunlicher Offenheit ihre eigene Familie mit ihren Fragen.

Nach dem Film findet ein Gespräch mit Beryl Magoko statt.

Directed by Beryl Magoko
Germany 2018, documentary film (90 minutes)
Original version with German subtitles
Recommended for 16 years or older

Beryl Magoko takes a candid, emotional and often humorous look at the trauma of her own female genital mutilation.

The film-maker grew up in a village in Kenya. As a young girl, she was subjected to female genital mutilation, unaware at the time of the profound impact this would have on her life. Later, she finds out about new surgical procedures that promise to give back to her what she has lost. Beryl explores this personal and political issue by talking to other women who have shared similar experiences. With surprising candour, she also confronts her own family with her questions.

After the film, there will be a discussion with Beryl Magoko.

17.11.2024
15.00 Uhr · 3 pm
Kino im U



In Search... In Search...